



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/55/L.2/Add.3
24 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Совет по торговле и развитию
Пятьдесят пятая сессия
Женева, 15-26 сентября 2008 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
О РАБОТЕ ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ,

проходившей во Дворце Наций в Женеве с 15 по 26 сентября 2008 года

Докладчик: г-жа Андриани Фалконаки-Сотиропулос (Греция)

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
II. Резюме Председателя (<i>продолжение</i>)	2
Взаимозависимость: мобилизация ресурсов в целях развития - цены, производственный потенциал, предложение и распределение в секторе сырьевых товаров	2

II. Резюме Председателя (продолжение)

Взаимозависимость: мобилизация ресурсов в целях развития - цены, производственный потенциал, предложение и распределение в секторе сырьевых товаров

1. При обсуждении глав 1-3 *Доклада о торговле и развитии за 2008 год* делегации в целом дали положительную оценку докладу и сделанному в нем акценту на вопросе о мобилизации ресурсов для развития. Доклад закладывает основу для предстоящих дискуссий по вопросу о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса. В нем содержатся а) четкая оценка нынешнего экономического положения, включая ценный и актуальный анализ последних финансовых потрясений; б) подробный анализ последствий на уровне политики, возникающих в связи с недавним повышением цен на сырьевые товары и продовольствие; в) глубокий содержательный и всесторонний анализ актуальных вопросов экономики развивающихся стран; и г) прекрасная база для более содержательных прений.
2. Делегации высказали обеспокоенность в связи с ухудшением мирового экономического положения из-за финансового кризиса в Соединенных Штатах и его возможных последствий для других стран, в особенности развивающихся стран. Существуют опасения в связи с увеличивающимися рисками того, что экономический спад в развитых странах перекинется и на развивающиеся страны. Было высказано мнение о том, что в целом развивающиеся страны в настоящее время лучше подготовлены встретить кризис чем в прошлом благодаря полученным в последнее время устойчивым внешним финансовым доходам, нашедшим отражение в их активном сальдо по счету текущих операций и накоплении ими резервов. Снизилась зависимость этих стран от притока иностранного капитала, и риск распространения финансового кризиса является низким. Вместе с тем развивающиеся страны в большей степени пострадают от косвенных последствий, проявляющихся через реальный сектор, в результате снижения спроса на товары в условиях мирового экономического спада.
3. Что касается мер по противодействию кризису, то некоторые делегации поставили под сомнение оправданность пакетов мер по спасению финансовых учреждений в развитых странах, хотя в конечном счете такие пакеты мер были сочтены целесообразными с учетом общественных интересов, поскольку финансовые учреждения выполняют важную функцию по обслуживанию производительного сектора. Подобные пакеты чрезвычайных мер способствуют также уменьшению системных рисков,

поскольку связанные с ними затраты меньше, чем издержки, которые возникли бы в случае дальнейшего распространения кризиса. В то же время было высказано общее мнение о том, что государственная помощь не должна быть безвозмездной и что необходимо усилить регулирование финансовых рынков в целях предотвращения повторения финансовых кризисов. Широкое совпадение мнений было высказано также по поводу отсутствия надлежащей рыночной дисциплины и необходимости обеспечения более активной роли государства в мониторинге финансовых рынков и предотвращении финансовых кризисов. В некоторых случаях правительствам следует даже осуществлять надлежащее таргетирование важных ценовых показателей, таких, как процентные ставки и обменные курсы.

4. Многие делегации согласились с тем, что решение проблемы финансового кризиса должно носить глобальный характер на основе укрепления международной координации макроэкономической политики. Было высказано мнение о том, что приоритетом является реформа международной финансовой архитектуры. Вместе с тем было указано, что развитые страны неоднократно отказывались включить такую реформу в международную повестку дня. Для глобальной координации усилий в макроэкономической сфере требуется, чтобы страны с активным сальдо, в частности Европейский союз, играли более активную роль, принимая меры для противодействия рецессионным тенденциям и расширения спроса. Это должно также включать координацию политики в области обменных курсов. Расхождения в денежно-кредитной политике центральных банков крупных стран могут создать условия для новой волны спекуляции и дальнейшей дестабилизации системы. Некоторые делегации подчеркнули также значение регионального сотрудничества в денежно-кредитной и финансовой сферах в целях противодействия финансовому кризису. Делегации согласились с важным значением регионального сотрудничества для развития в других областях, таких, как торговля и развитие инфраструктуры, а также решения проблемы мирового продовольственного кризиса.

5. Широкое совпадение мнений было высказано в отношении значения сырьевых товаров для развития в развивающихся странах и необходимости комплексного подхода к сырьевым товарам. Повышение цен благоприятно сказалось на многих развивающихся странах, производящих сырьевые товары, с соответствующим улучшением их условий торговли и состояния их баланса по счету текущих операций. Однако многие другие развивающиеся страны столкнулись с проблемой повышения цен на продовольствие и энергию, в частности в Африке. Среди делегаций в целом согласились с тем, что важным фактором резкого повышения цен на сырьевые товары стала спекуляция. Это отражает усиление связей между сырьевыми и финансовыми рынками. Было также подчеркнуто,

что резкое повышение цен на сырьевые товары вовсе не обязательно приводит к увеличению поступлений в развивающихся странах, экспортирующих сырьевые товары, но зачастую вызывает увеличение прибылей транснациональных корпораций.

6. Многие делегации согласились с тем, что ограничительная денежно-кредитная политика в ответ на повышение цен на сырьевые товары может быть связана со значительным риском рецессии. Кроме того, неустойчивость цен на сырьевые товары остается основной причиной уязвимости развивающихся стран. Повышение цен может оказаться недолговременным, поскольку снижение спроса в условиях мирового экономического спада, замедленная реакция предложения и спекуляция могут привести к снижению цен на сырьевые товары. Делегации отметили актуальность высказанной в *Докладе о торговле и развитии за 2008 год* рекомендации относительно создания и совершенствования механизмов для решения проблемы неустойчивости цен на сырьевые товары. Дополнительной мерой по снижению такой неустойчивости может стать ограничение чрезмерной спекуляции на сырьевых рынках. На национальном уровне была отмечена полезность некоторых видов стабилизационных фондов в сырьевом секторе. Было высказано широкое совпадение мнений по поводу того, что решение проблемы зависимости развивающихся стран от сырьевых товаров должно основываться на диверсификации и индустриализации, для чего требуется увеличение инвестиций в производственный потенциал.

7. Широкий консенсус был отмечен в вопросе о том, что продовольственный кризис и его социальные последствия являются серьезным вызовом для развивающихся стран, в особенности для стран с низкими доходами. Этот кризис создает серьезную угрозу для прогресса на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Была отмечена роль спроса на биотопливо - наряду со спекуляцией и изменением климата - в повышении цен на продовольствие. Решение проблемы продовольственного кризиса должно также быть глобальным, в частности способствующим укреплению потенциала развивающихся стран для производства продовольствия, и следует обеспечить удовлетворение потребностей мелких фермеров с заострением внимания на устойчивом сельскохозяйственном производстве. Был проявлен также интерес к региональным подходам по обеспечению продовольственной безопасности. Необходимо избегать мер, направленных на ограничение торговли продовольственными товарами, и устранить сельскохозяйственные субсидии в развитых странах. Следует увеличить официальную помощь в целях развития как для удовлетворения неотложных потребностей, так и для устранения долгосрочных ограничений в сельскохозяйственном производстве.

8. Даже в свете того, что потоки капитала идут снизу вверх, помощь в области развития и облегчение долгового бремени по-прежнему необходимы для достижения ЦРДТ во многих развивающихся странах в целях наращивания внутренних инвестиций, поддержания социальных ассигнований и осуществления структурных преобразований после 2015 года. Среди делегаций была отмечена широкая поддержка рекомендации, высказанной в *Докладе о торговле и развитии за 2008 год*, относительно увеличения официальной помощи в целях развития для развивающихся стран и ее надлежащей ориентации на усилия, связанные с экономическим ростом. Представитель одной делегации добавил, что последняя не должна подрывать помощь на социальные нужды. Было высказано широкое совпадение мнений по поводу необходимости укрепления глобального партнерства в целях развития, включая гражданское общество и частный сектор, с тем чтобы преодолеть глобальные вызовы, создаваемые финансовым и продовольственным кризисами.

9. Делегации подчеркнули значение мандата, определенного в Аккрском соглашении, и приветствовали первые шаги, предпринятые ЮНКТАД по его выполнению. Необходимо укрепить комплексный и всеобъемлющий подход к развитию, которым традиционно славится ЮНКТАД. Она должна продолжать проводить свою независимую исследовательскую и аналитическую работу и содействовать повышению слаженности многосторонней торговой, финансовой и денежно-кредитной систем в интересах формирования более стабильной и отвечающей целям развития глобальной экономической системы. ЮНКТАД должна также и впредь предлагать важные рекомендации по вопросам политики для развивающихся стран, с тем чтобы они могли лучше заниматься вызовами и возможностями, создаваемыми глобализацией и взаимозависимостью.
